

Nuestros vecinos más cerca

Con la ampliación de la Unión Europea en mayo del 2004 tanto las necesidades como las dificultades para hacernos comprender aumentaron. Los más de 20 idiomas en la Unión Europea son una barrera para la mutua comprensión, que puede superarse gracias a la ayuda de la lengua mundial Ido.

¿Qué es Ido? ¿De qué es capaz Ido?

- Ido es un idioma desarrollado por científicos de diversos países para la comprensión internacional.
- Ido es relativamente fácil de aprender y al mismo tiempo tiene un estilo claro.
- Ido fue fundada basándose en el vocabulario de las lenguas europeas. Se seleccionaron las raíces que con mayor frecuencia aparecen en los idiomas.
- La gramática es simple y clara. Lo innecesario fue excluido, por ejemplo la declinación y la conjugación.
- No hay excepciones.
- El tipo de palabra puede deducirse según la desinencia.
- Cada letra siempre se pronuncia igual
- Gracias a que las letras que Ido usa existen en todos los teclados, Ido es muy apto para su uso en la comunicación en Internet.
- Ido no desplaza a las lenguas nacionales, sino que sirve para la comprensión mutua entre las naciones.

» Yo traduje parte de mis obras filosóficas y químicas a Ido y comprobé, que la traducción era no solamente más corta que el texto en alemán sino que también proporciona las ideas con mayor claridad y precisión «

Prof. Wilhelm Ostwald, premio Nobel

Contactos

- **ULI** (Unión por la Lingua Internaciona) es el organismo oficial internacional de la lengua Ido y su dirección en Internet es: www.ido.li
- **Ido Societo Hispana** (Sociedad Idista Española), Dirección en internet: <http://www.idohispania.org.es>
Correo electrónico: idosocietohispana@yahogroups.com
- **Literatura en Ido**
Pueden comprarse libros en Ido solicitándolos en la siguiente dirección: »Deutsche Ido-Gesellschaft e.V.«, 32784 Waldkappel, Thüringer Straße 3, Alemania
Catálogos disponibles de libros: <http://www.ido.li/ido.htm#librerii>
Libros en Ido online gratuitos en: <http://es.geocities.com/krayono/idolibri.html>
- **Foros en español:** <http://es.groups.yahoo.com/group/idoespanyol/>
Internacional: <http://groups.yahoo.com/group/idolisto/>
- **Revistas**
Adavane: <http://es.geocities.com/krayono/adavane.html>
Progreso: <http://www.elektronala-idorevueyo.net/Progreso>

iComunícate con amigos de todo el mundo!

iLa comunicación alrededor del mundo con Ido!

Komunikado per la linguo internaciona.

español



Ido-amiki Berlin

Ido, lengua mundial desde 1907

Crear una lengua común para la humanidad es una vieja idea centenaria. Hacia finales del siglo XIX se trabajó especialmente con fuerza para hacer realidad esta idea. Se formaron proyectos lingüísticos, por ejemplo Volapük y Esperanto, que en mayor o menor medida tuvieron repercusión en varios países.

Coincidiendo con la Exposición Universal de 1900 se fundó una delegación para escoger una lengua auxiliar internacional, a la que se sumaron 310 socios de muchos países y que contó con el apoyo de 1250 miembros de universidades y academias. En 1907 después de examinar diversos proyectos lingüísticos se eligió Esperanto como lengua auxiliar internacional con el precepto de hacer una serie de correcciones que se habían propuesto. Éstas se hicieron realidad con el Esperanto reformado, que recibió el nombre de Ido.

La propagación de Ido como lengua mundial fue impedida entonces por las dos guerras mundiales y la división del mundo en bandos enemigos.

Los cambios políticos en el año 1989 y las modernas vías de comunicación como Internet crearon nuevas posibilidades para la propagación de Ido, principalmente en Europa, pero también en el mundo entero. Muchas nuevas relaciones de comunicación ya se han creado y evolucionado. Por lo tanto, Ido podría llegar a ser la lengua auxiliar que se use para hacerse entender en el Parlamento Europeo, que después de su ampliación en mayo de 2004 requiere un enorme gasto en traducción entre más de 20 idiomas.

Interkomprenez kun amiki en la mondo!

Conversación entre estudiantes en Ido

Maryla (estudiante polaca) y Pedro (estudiante español) se encuentran en un chat para estudiantes y charlan en Ido.

He! Me nomesas Pedro.
He! E me nomesas Maryla.
Bona jorno, me joyas konoceskar tu.
Bona jorno, me anke joyas.
Qua linguin tu parolas?
Mea matrala linguo esas Polona.
Mea matrala linguo esas Hispana.
En la skolo me lernas Angla.
E me lernas Franca nam me volas studior en Paris.
Ma ni bone povas interkomprenar pro ke ni parolas Ido.

Yes, ed ica linguo esas tre apta por interkomprenigar en interreto.

De kande tu lernas Ido?
Me komencis lernar la linguo ante tri monati.
Avantajosa esas, ke la Ido-alfabeto esas tote sen-acentas.
Ol povas skribesar per omna skribashini e komputori.

Ni ja konocas multa Ido-vorti ek nia nacionala linguo.
E la gramatiko esas plu simpla kam en nia lingui.

Ma komprenede on ne povas komprenar bone sen lernar vorti e la gramatiko

Cetere, ube tu lojas?
Me lojas en nia chef-urbo Madrid.

E me esas heme en mea chef-urbo Warszawa.

Me morge itere esos en interreto.

Bone, me anke. Lore ni pluse povas babilar.

Ma ni bone povas interkomprenar pro ke ni parolas Ido.

Ma ni bone povas interkomprenar pro ke ni parolas Ido.

Kara Maryla, cadie me havas problemi manuagar la chatprogramo.
Ma me deziras ne interruptar nia kontakto.
Konseque me skribas ica letro a tu por naracar a tu pri me.
Me lojas kun mea familio en la bela Hispana chefurbo Madrid.
Yen mea familio: Mea geavi, mea matro e mea patro, mea fratino e mea fratulo.
Ni esas felica familio.
Me interesas pri sporto, komprenede pri ped-balono (Real Madrid), ma anke pri muziko, danso e teatro.
Me deziras divenor aktoro.
Dum la vakanco ni volunte voyajas: somere a la maro (Costa del Sol) e vintre a la monti (Sierra Nevada).
Ibe sempre ni esas tre joyosa.
Ni anke prizas fotografar.
E quale vi vivas?
Amikala saluti! Pedro

¡Hola! Me llamo Pedro.
¡Hola! Yo me llamo Maryla.
¡Buenos días!, encantado de conocerte.
¡Buenos días!, yo también estoy encantada.
¿Qué idiomas hablas?
Mi lengua materna es el polaco.
Mi lengua materna es el español.
En el colegio aprendo inglés.

Y yo estudio francés porque quiero estudiar en Paris.
Pero nos podemos entender bien porque hablamos Ido.

Si, este idioma es muy adecuado para hacerse comprender en internet.

¿Desde cuando aprendes Ido?
Comencé a aprender el idioma hace tres meses.
Es una gran ventaja que el alfabeto de Ido es totalmente sin acentos.
Puede escribirse con todas las maquinas de escribir y ordenadores.

Nosotros ya conocemos muchas palabras en Ido que proceden de nuestras lenguas nacionales.

Y la gramática es más sencilla que la de nuestros idiomas.

Pero, por supuesto, no se puede comprender bien sin aprender palabras y la gramática.

A proposito, ¿dónde vives?

Vivo en la capital, Madrid.

Y yo estoy en casa en mi capital Warszawa.

Mañana entraré otra vez en internet.

Bien, yo también. Entonces podremos charlar más.

Ma ni bone povas interkomprenar pro ke ni parolas Ido.

Querida Maryla, hoy tengo problemas para entrar en el chat. Pero no quiero interrumpir nuestro contacto. Por lo tanto te escribo este mensaje para hablarte sobre mí. Vivo con mi familia en la hermosa capital de España, Madrid. Esta es mi familia: Mis abuelos, mi madre y mi padre, mi hermana y mi hermano. Somos una familia feliz. Mis aficiones son el deporte, por supuesto el fútbol (Real Madrid), pero también la música, el baile y el teatro. Me encantaría convertirme en actor. Durante las vacaciones nos gusta viajar: en verano al mar (Costa del Sol) y en invierno a la montaña (Sierra Nevada). Allí siempre nos lo pasamos muy bien. También nos gusta mucho la fotografía. Y, ¿cómo viven ustedes? ¡Un afectuoso saludo! Pedro

Pequeño diccionario de raíces para la lengua mundial Ido

■ **La construcción de las palabras**
Las palabras se forman a partir de la raíz más la adición de prefijos y sufijos. Cambiando la terminación **-ar** se pueden construir, entre otras, palabras con los siguientes significados:

Ejemplos con la palabra fotograf-ar = fotografiar			
fotograf-ilo	camera fotográfica	-ilo	indica el instrumento
fotograf-uro	foto	-uro	indica el producto de alguna acción
fotograf-ajo	lo fotografiado	-ajo	indica al objeto pasivo de la acción
fotograf-erio	estudio fotográfico	-erio	indica el comercio relacionado con la acción
fotograf-isto	fotógrafo	-isto	indica alguna profesión
fotograf-ero	fotógrafo aficionado	-ero	indica afición, actividad como aficionado
fotograf-ala	fotográfico	-ala	indica algún atributo

Ma ni bone povas interkomprenar pro ke ni parolas Ido.

Ma ni bone povas interkomprenar pro ke ni parolas Ido.

■ **El alfabeto**
Las letras tienen siempre el mismo sonido, y todas se pronuncian, como en español a excepción de las siguientes: c, suena como ts; g, siempre suave; h, aspirada; j, sh y z, como j, ch, y z francesas respectivamente. La letra ñ no existe, del mismo modo que ninguna letra con supersignos o subsignos.

Ma ni bone povas interkomprenar pro ke ni parolas Ido.

Ma ni bone povas interkomprenar pro ke ni parolas Ido.

■ **El acento tónico**
Según la norma, la penúltima sílaba recibirá el acento, por ejemplo: por**tre**to (portaretrato), **kol**oro (color), **tab**lo (mesa), **st**ulo (silla), **lam**po (lámpara). En palabras de varias sílabas, que terminan con dos vocales, la sílaba anterior recibirá el acento, por ejemplo **ling**uo (idioma), **filii** (hijos), **mel**odio (melodía). En los infinitivos de los verbos la última sílaba recibirá el acento, por ejemplo: **falar** (caer), **kisar** (besar), **skribar** (escribir)

Ma ni bone povas interkomprenar pro ke ni parolas Ido.

Ma ni bone povas interkomprenar pro ke ni parolas Ido.

0 – zero	5 – kin	10 – dek
1 – un	6 – sis	100 – cent
2 – du	7 – sep	1000 – mil
3 – tri	8 – ok	millón – million
4 – quar	9 – non	

Ma ni bone povas interkomprenar pro ke ni parolas Ido.

Ma ni bone povas interkomprenar pro ke ni parolas Ido.

yo – me	él – il	nosotros – ni
tú – tu	ella – el	vosotros – vi
	ello – ol	ellos, ellas, ellos (neutros) – li (ili, eli, oli)

■ **El artículo**
Solamente existe un artículo definido: **la**. Es invariable y se usa para el singular y el plural: **la domo** = la casa, **la domi** = las casas. No existe artículo indefinido: **domo** = (una) casa, **domi** = (unas) casas.

Ma ni bone povas interkomprenar pro ke ni parolas Ido.

Ma ni bone povas interkomprenar pro ke ni parolas Ido.

■ **El sustantivo**
Termina en singular con **-o**, y en plural con **-i**. Es invariable. Los casos se expresarán con la ayuda de preposiciones.
Genitivo: **di** **di la domo** = de la casa
 di domo = de una casa

Dativo: **a** o **ad** **a la patro** = al padre
Acusativo: Normalmente el orden de las frases sería: sujeto, verbo, objeto: **la patro amas la filio** = el padre ama al hijo. Sin embargo, si se pone el objeto delante del sujeto, debe añadirse una **-n** al final del objeto: **la filion la patro amas** = el padre ama al hijo.

Ma ni bone povas interkomprenar pro ke ni parolas Ido.

Ma ni bone povas interkomprenar pro ke ni parolas Ido.

■ **El adjetivo**
Termina en **-a** y es invariable en singular, plural, masculino y femenino: **la granda fenestrí di la bela domo** = las ventanas grandes de la casa bonita. La terminación **-a** del adjetivo se puede omitir: **bon jorno** = buenos días ; **kar amiki** = queridos amigos.
Grados: comparativo: **plu bela** = más hermoso. **min bela** = menos hermoso. Superlativo : **maxim bela** = la más hermosa, **minim bela** = la menos hermosa.

Ma ni bone povas interkomprenar pro ke ni parolas Ido.

Ma ni bone povas interkomprenar pro ke ni parolas Ido.

■ **El verbo**
Los modos y los tiempos del verbo se distinguen por la terminación. Los infinitivos terminan en **-r**, presente: **-ar**, pasado: **-ir**, futuro: **-or**. Los modos activos terminan en **-s**, presente: **-as**, pasado: **-is**, futuro: **-os**. Los modos del verbo no se diferencian según la persona y el tiempo: **La patro skribas** = el padre escribe, **la filiiI lernis** = los hijos aprendieron, **la matro lektos** = la madre leerá. Condicional **-us**, **me laborus** = yo trabajaría, imperativo : **-ez**. **manjez** = come, comed.

Ma ni bone povas interkomprenar pro ke ni parolas Ido.

Ma ni bone povas interkomprenar pro ke ni parolas Ido.

■ **El adverbio**
Los adverbios terminan en **-e** y son invariables. Sirven para una mejor caracterización de la frase.

a) Verbo
Nun la lektanto esas persuadita, ke on povas facile lernar Ido. = Ahora el lector está convencido de que Ido se aprende fácilmente.

b) Adjetivo
La autori povas esar tote kontenta. = Les autores pueden estar totalmente contentos.

c) Adverbio
La fratulo kantas tre bone. = El hermano canta muy bien.

<p>Características de la lengua Ido: ■ Se usan muchas palabras, que a la mayoría de nosotros nos resultan ya conocidas por el español o por palabras extranjeras: sporto (el deporte), problemo (problema), kontakto (contacto), familio (familia), patro (el padre), matro (la madre), teatro (teatro), bela (bello) ■ Todos los nombres terminan en o, ■ todos los adjetivos terminan en a, ■ todos los adverbios terminan en e, ■ los verbos en presente terminan en as, por ejemplo me skrib-as – yo escribo, ■ los verbos en pasado terminan en is, por ejemplo tu lern-is – tú aprendiste, ■ los verbos en futuro terminan en os, por ejemplo ni lekt-os – nosotros leeremos</p>
--

